

Vaillant kombinált gázfűtő kazán
VKC INT 280-3 80
VKC INT 320-3 120



Készülékének használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el ezt a kezelési útmutatót!






Kérjük, gondosan őrizze meg ezt az útmutatót a hozzá tartozó dokumentumokkal együtt, és adja tovább az esetleges új tulajdonosnak.



Vaillant



1 TARTALOMJEGYZÉK

	oldal
 01 Bevezetés	3
1.1 CE-jelzés.....	3
 02 Biztonsága érdekében	4
2.1 Rendeltetésszerű felhasználás.....	4
2.2 Biztonsági utasítások.....	4
2.3 Fagyvédelem.....	4
 03 A készülék kezelése	5
3.1 A kezelőelemek áttekintése.....	5
3.2 Készülékfunkciók.....	7
3.2.1 A készülék használatba vétele.....	7
3.2.2 Fűtés-funkció bekapcsolása.....	7
3.2.3 Kazánhőmérséklet beállítása.....	8
3.2.4 A melegvíz-üzemmód bekapcsolása.....	8
3.2.5 A készülék kikapcsolása.....	9
 04 Hibaelhárítás	10
4.1 Füstgáz-szenzor visszakapcsolása.....	10
4.2 Égő-üzemzavar megszüntetése.....	11
4.3 Biztonsági hőmérséklet-korlátozó visszakapcsolása.....	12
 05 Ápolás, karbantartás, garancia	13
5.1 Ápolás.....	13
5.2 Karbantartás.....	13
5.2.1 A fűtési rendszer feltöltése.....	14
5.2.2 A fűtési rendszer ürítése.....	15
5.3 Garanciafeltételek.....	15

Megjegyzések az útmutató felépítésével kapcsolatban



Az ezzel a szimbólummal jelölt utasítás be nem tartásakor veszélyhelyzet áll fenn a használó vagy a szerelő számára, és a készülék meghibásodása nem zárható ki!



Hasznos tudnivalók és tanácsok.

- A szimbólum a szükséges tevékenységre utal.

Az ezen útmutató figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező kárért felelősséget nem vállalunk!



Kedves vásárlónk!

Ön a Vaillant cég minőségi termékét vásárolta meg. Ez a gázfűtő kazán gondos ápolás és karbantartás esetén hosszú ideig fog szolgálatot tenni Önnek.

Ahhoz, hogy gázfűtő kazánjának összes előnyét optimálisan kihasználhassa, kérjük, olvassa el gondosan ezt a kezelési útmutatót. A kezelési útmutatóban minden fontos tudnivalót megtalál magáról a gázfűtő kazánról, valamint a megfelelő Vaillant-tartozékról.

Kérjük, ügyeljen arra, hogy Vaillant gázfűtő kazánjának telepítését, karbantartását és esetleges javítását csak feljogosított szakember végezheti el.

1 Bevezetés

1.1 CE-jelzés



A CE-jelzés azt dokumentálja, hogy a típusáttekintés szerinti készülékek teljesítik a gázkészülék-irányelv (az Európa Tanács 90/936/EWG irányelve) és az elektromágneses kompatibilitásról szóló EU-irányelv (az Európa Tanács 89/336/EWG számú irányelve) alapvető követelményeit.

A készülékek alacsony hőmérsékletű kazánként teljesítik a határfok-irányelv (az Európa Tanács 92/42/EWG irányelve) alapvető követelményeit.

2 Biztonsága érdekében

2.1 Rendeltetésszerű felhasználás

A Vaillant VK INT gázfűtő kazánok a technika jelenlegi állása szerint, az elismert biztonságtechnikai szabályok betartásával készülnek. Ennek ellenére, a szakszerűtlen alkalmazás veszélyeztetheti a felhasználó vagy harmadik személy életét és testi épségét ill. a készülék és más vagyontárgyak károsodásához vezethet.

A készülék zárt melegvízes központi fűtés rendszerek hőtermelő berendezéseként készül. Az ettől eltérő, vagy ezen túlmenően használat nem rendeltetésszerűnek minősül. Az ebből fakadó kárért a gyártó/szállító nem felel. A fellépő kockázatot kizárólag a felhasználó viseli.

A rendeltetésszerű használathoz tartozik a kezelési és szerelési útmutató figyelembe vétele, valamint a felügyeleti és karbantartási feltételek teljesítése is.

2.2 Biztonsági előírások



Figyelem!

Ezeket a fontos utasításokat gázfűtő készüléke biztonságos kezelése érdekében feltétlenül tartsa be.

A gázfűtő kazán telepítése és beállítása

Kérjük, saját biztonsága érdekében ügyeljen arra, hogy gázfűtő kazánjának telepítését és beállítását csak elismert szakember végezheti el. A gázfűtő kazán karbantartása és javítása, valamint a beállítások módosítása is az ő feladata.

Mit tegyen, ha gázszagot érez?

- A veszélyeztetett területen ne kapcsolja be vagy ki a világítást, ill. ne működtessen más elektromos kapcsolót, és ne használja a telefont; ne gyújtson nyílt lángot (pl. öngyújtóval, gyufával).
- Zárja el a gázcsapot (pl. a főelzárót a gázfűtő kazánja fogyasztását mérő gázóra mellett).
- Nyissa ki az ajtókat és ablakokat.
- Értesítse a gázszolgáltatót vállalatot, vagy a gázszerelő szakembert.

A gázfűtő kazán környezetének módosítása



A gázfűtő kazán, vagy környezetének módosítására mindig az elismert szakember illetékes, ill. őt abba be kell vonni!

Az alábbiakon Önnek nem szabad módosítást elvégeznie:

- a gázfűtő kazánon,
- a gáz-, levegő-, víz- és elektromos vezetékeken,
- égéstermék elvezetésén,
- a lefolyóvezetéken és a fűtővíz biztonsági szelepén,
- a gázfűtő kazán építészeti környezetén.

2.2 Biztonsági előírások (folytatás)

Robbanásveszélyes és könnyen lángra lobbanó anyagok

Ne használjon vagy tároljon robbanásveszélyes vagy könnyen lángra lobbanó anyagokat (pl. benzint, papírt, festéket) a gázfűtő kazán helyiségében.

A gázfűtő kazán karbantartása

A tartós üzemkészültség, megbízhatóság és hosszú élettartam előfeltétele a készülék rendszeres, szakember által végzett felügyelete és karbantartása. Ezért javasoljuk, kössön karbantartási szerződést.

Korrózió

Ne használjon sprayt, oldószert, klórtartalmú tisztítószeret, festéket, ragasztót stb. a gázfűtő kazán közelében. Ezek az anyagok kedvezőtlen esetben korróziót okozhatnak – akár a füstgázvezető rendszerben is.

A fűtési rendszer feltöltése vízzel

A fűtési rendszer feltöltéséhez általában vezetéki víz használható. Kivételesen előfordulhat azonban olyan eltérő vízminőség, amely adott esetben nem alkalmas a fűtési rendszer feltöltésére (erősen korrozív, vagy nagy mésztartalmú víz).

Ilyen esetben forduljon fűtészerező szakemberhez.

Ne használjon kiegészítő vízkezelő szereket.

2.3 Fagyvédelem

Lekapcsolt fűtőkészülék és fagyveszély esetén ajánlatos a fűtőberendezés leürítése.

Ennek során az 5.2.2 pontban leírtak szerint járjon el.



3 A készülék kezelése

3.1 A kezelőelemek áttekintése

A kazán részei:

- 1 kapcsolótábla
- 2 gázarmatúra
- 3 kémlelőablak
- 4 gyújtó és lángórző egység
- 5 atmoszférikus égő
- 6 ürítőcsap
- 7 füstgáz-csatlakozó
- 8 fűtési előremenő
- 9 ürítőcsap
- 11 nyomásmérő
- 12 töltőcsap

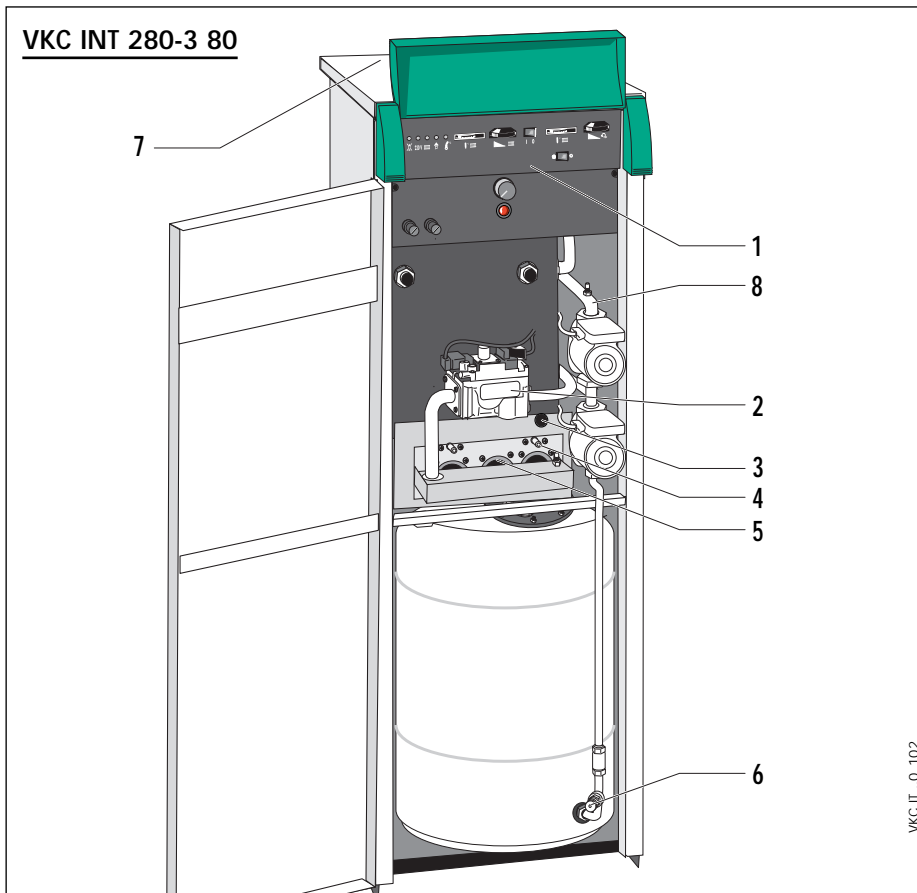


Abb. 3.1

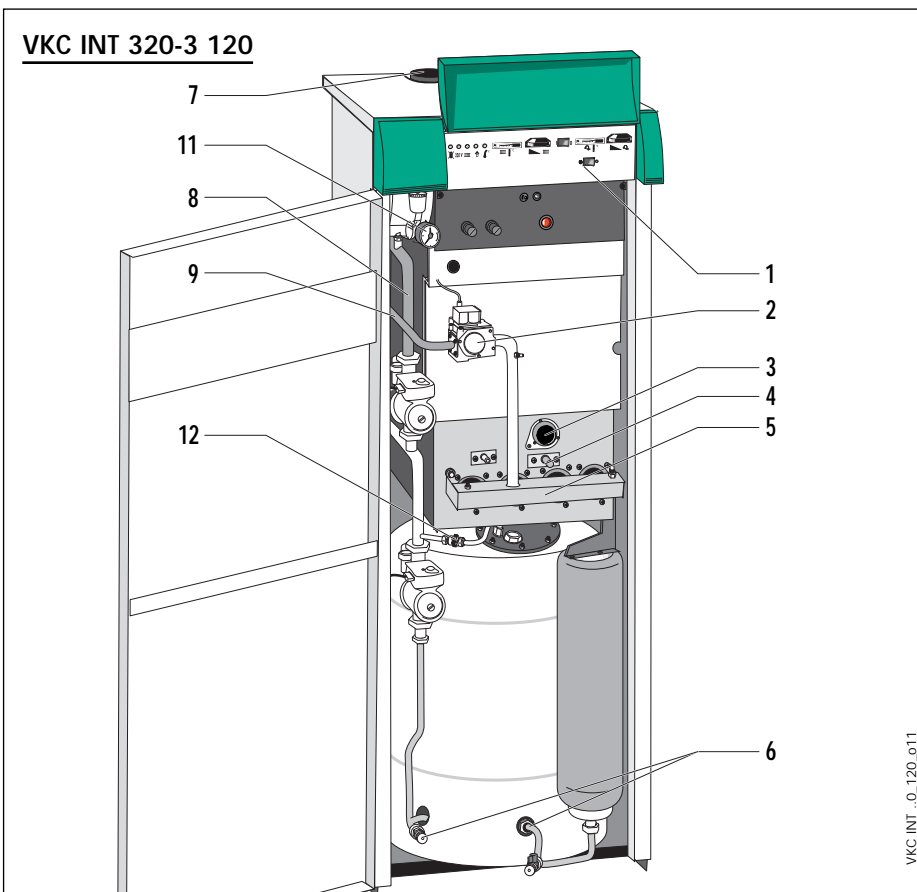
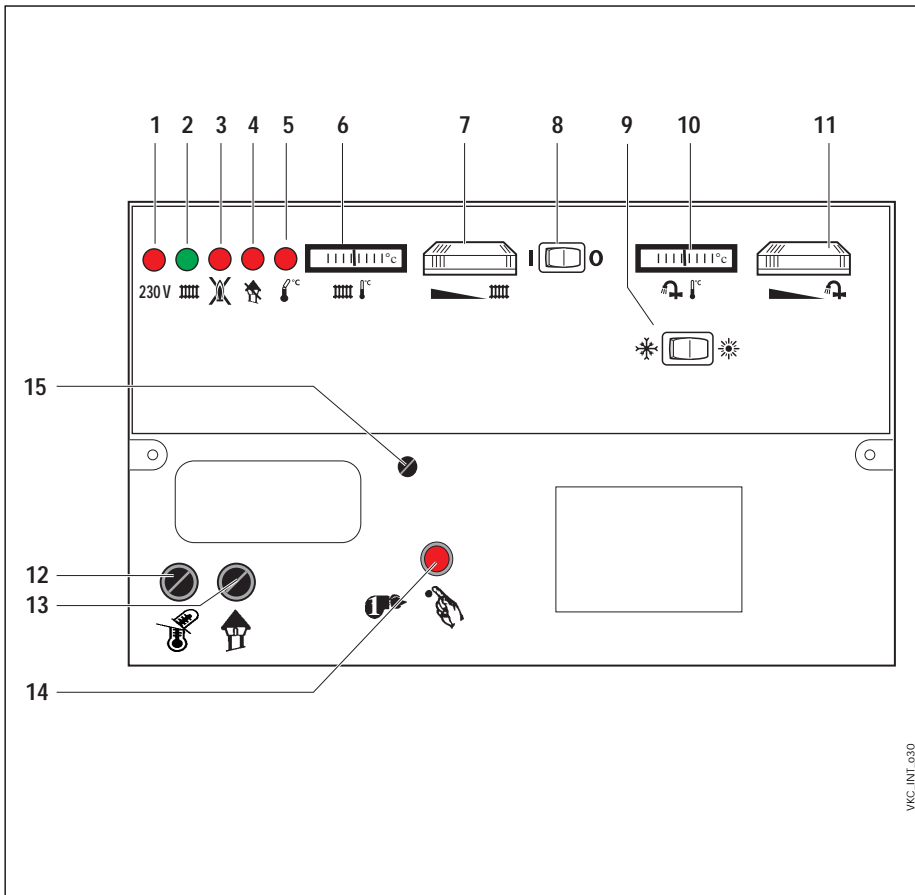


Abb. 3.2



3 KEZELÉS



3.3 ábra

Kezelőmodul:

- 1 hálózati feszültség
- 2 fűtési üzem (hőigény)
- 3 hibajelzés (lángkimaradás)
- 4 hibajelzés (füstgázszenzor)
- 5 hibajelzés (bizt.hőfokkorlátozó STB)
- 6 kazánhőmérő
- 7 kazántermostát
- 8 hálózati kapcsoló
- 9 nyári/téli kapcsoló
- 10 melegvíz-hőmérő
- 11 melegvíz-termostát
- 12 STB hibatörő
- 13 füstgázszenzor hibatörő
- 14 lángkimaradás hibatörő
- 15 termostát a szivattyú tároló-töltés utáni működtetésének beállításához (a VKC INT 320-3 120 készülékhez tartozékként kapható)



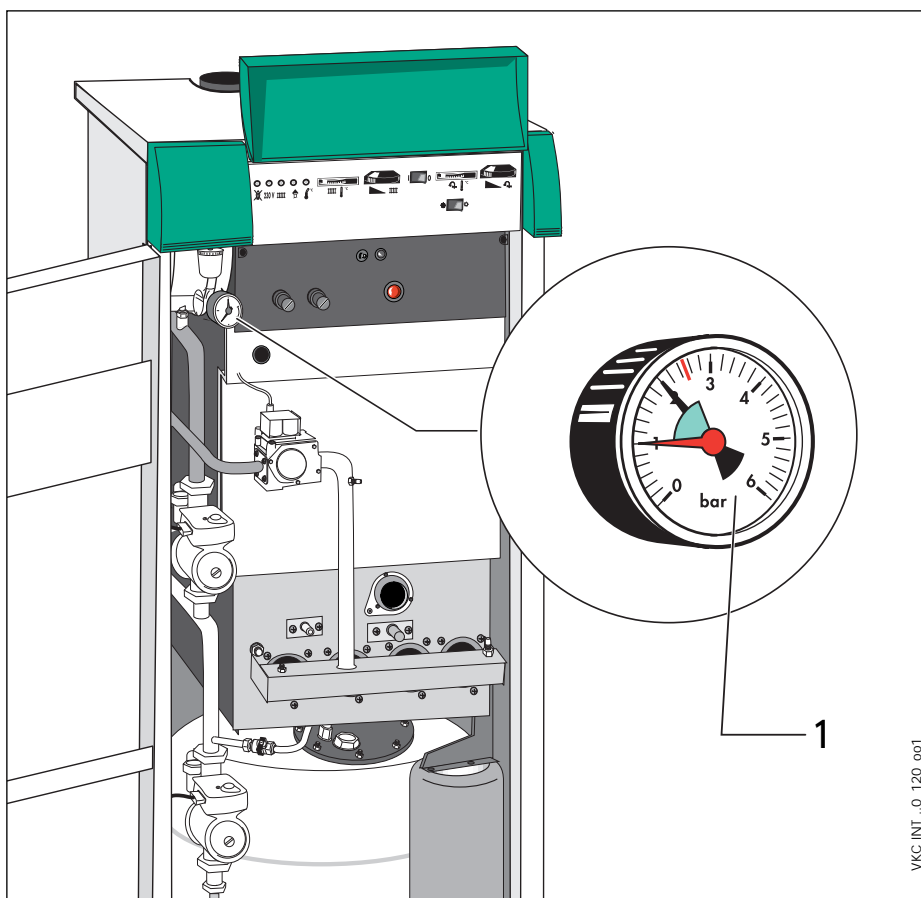
3.2 Készülékfunkciók

3.2.1 A készülék használatba vétele

- Ellenőrizze, hogy van-e elegendő víz a fűtési rendszerben (l. a berendezés nyomásmérőjét).

Zárt fűtési rendszerben a minimális nyomás nem lehet kisebb 1,0 bar értéknél.

- Ellenőrizze, hogy a kazán kap-e tápfeszültséget (kismegszakító bekapcsolva).
- Nyissa ki a gázfűtő kazánt ellátó gázvezeték csapját.



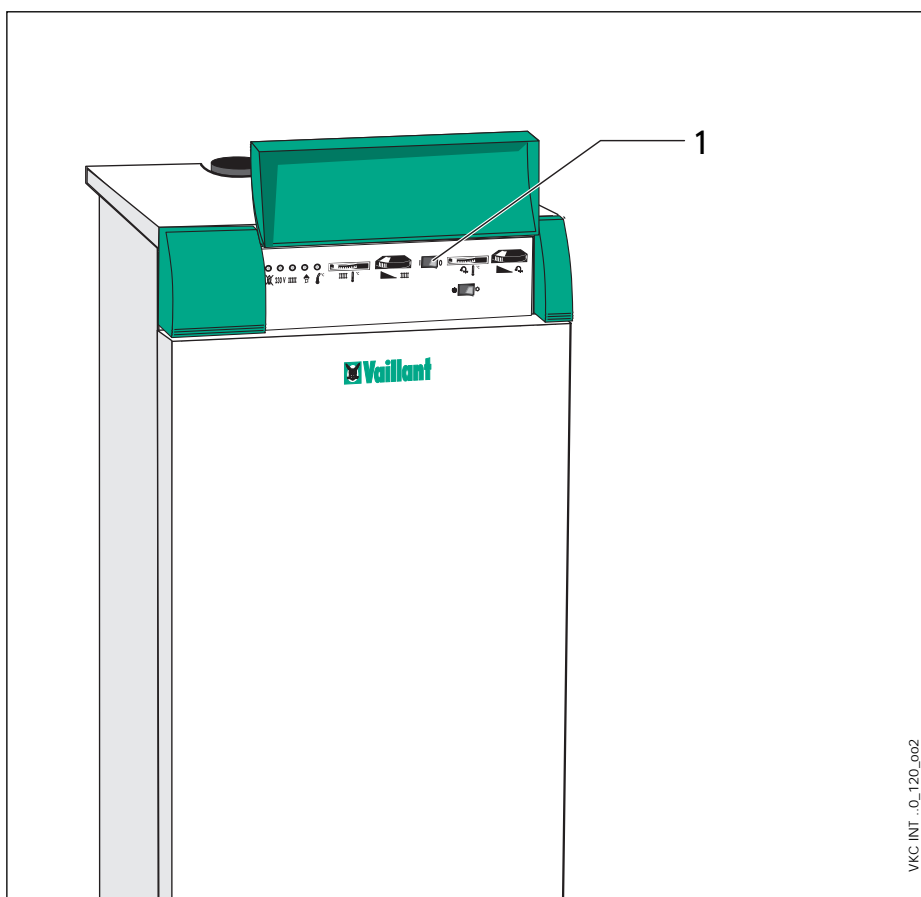
VKC INT ..0_120_001

3.4 ábra

3.2.2 A fűtés bekapcsolása

- Kapcsolja be az (1) hálózati kapcsolót, hogy a készülék áram alá kerüljön.

Az égő automatikusan begyűjt, amint hőigény érkezik, pl. egy szobai termosztáttól.



VKC INT ..0_120_002

3.5 ábra

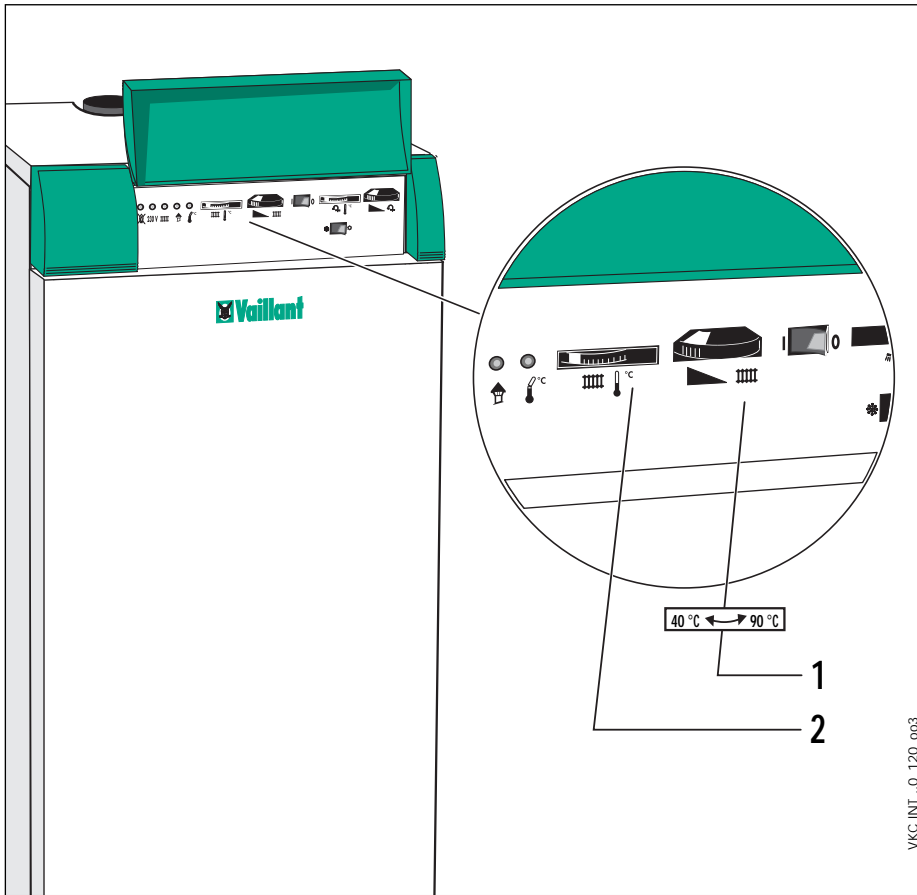


Figyelem!

Ha az égő üzem közben kialszik, várjon néhány percet, mielőtt megpróbálná újra begyűjtani. Ezen idő alatt eltávozhat az a gázmennyiség, amely esetleg összegyűlt a kazánban.



3 KEZELÉS



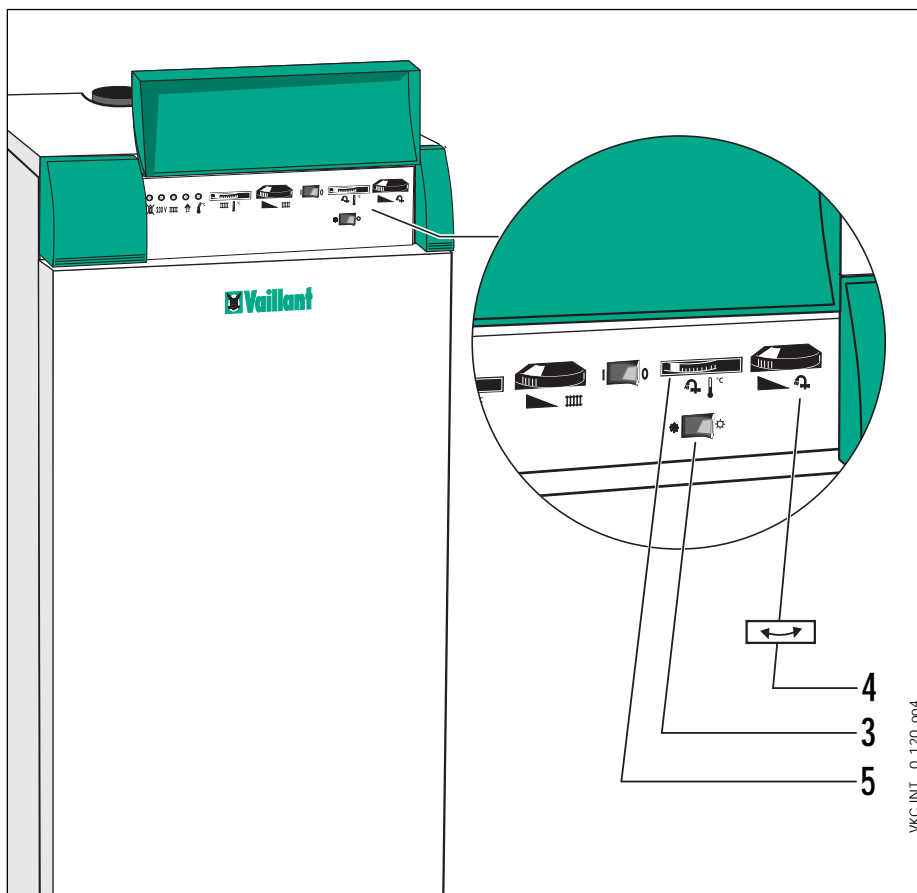
3.6 ábra

3.2.3 Kazánhőmérséklet beállítása

- A kazán hőmérsékletét a kazántermosztáton (1) állítsa be.

A hőmérséklet kb. 40° C-tól kb. 90° C-ig választható.

A kazán hőmérséklete a (2) hőmérőn látható.



3.7 ábra

3.2.4 A melegvíz-üzemmód bekapcsolása

A nyári/téli átkapcsolóval (3) lehet a melegvíz-üzemmódot be- és kikapcsolni.

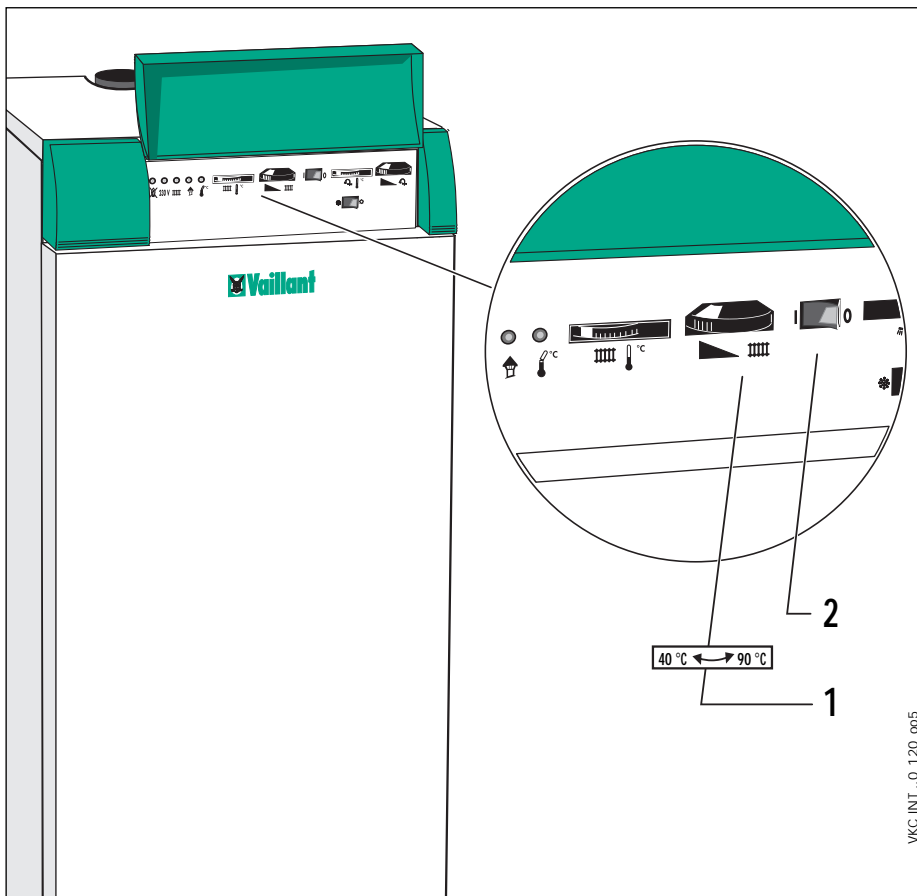
- ✱ **„Téli” állás**
A készülék fűtés üzemben automatikusan működik a termosztáton beállított feltételek szerint. Szükség esetén a rendszer a melegvíztárolót automatikusan felfűti.

- „Nyári” állás**
A fűtés üzemmód ki van kapcsolva. Szükség esetén a rendszer a melegvíztárolót automatikusan felfűti.

A használati melegvíz hőmérséklete a melegvíz hőmérséklet szabályozójával (4) fokozatmentesen beállítható 35° és 70° C között.

A melegvíz hőmérsékletét a hőmérő (5) mutatja.

3 KEZELÉS



3.8 ábra

3.2.5 A készülék kikapcsolása

Amennyiben a gázfűtő kazánt szabályozókészülekről üzemelteti, állítsa nyári üzemmódra a fűtőberendezést, vagy kapcsolja le a fűtés üzemmódot (l. a fűtésszabályozó készülék leírását).

Szabályozókészülék nélküli esetben az alábbiak szerint járjon el a főégő kikapcsolásához:

- Forgassa el balra ütközésig a kazántermosztátot (1).

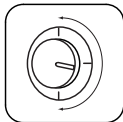
Amennyiben teljesen meg kívánja szüntetni a gázfűtő kazán üzemét:

- kapcsolja ki a hálózati kapcsolót (3), és
- zárja el a gázcsapot.

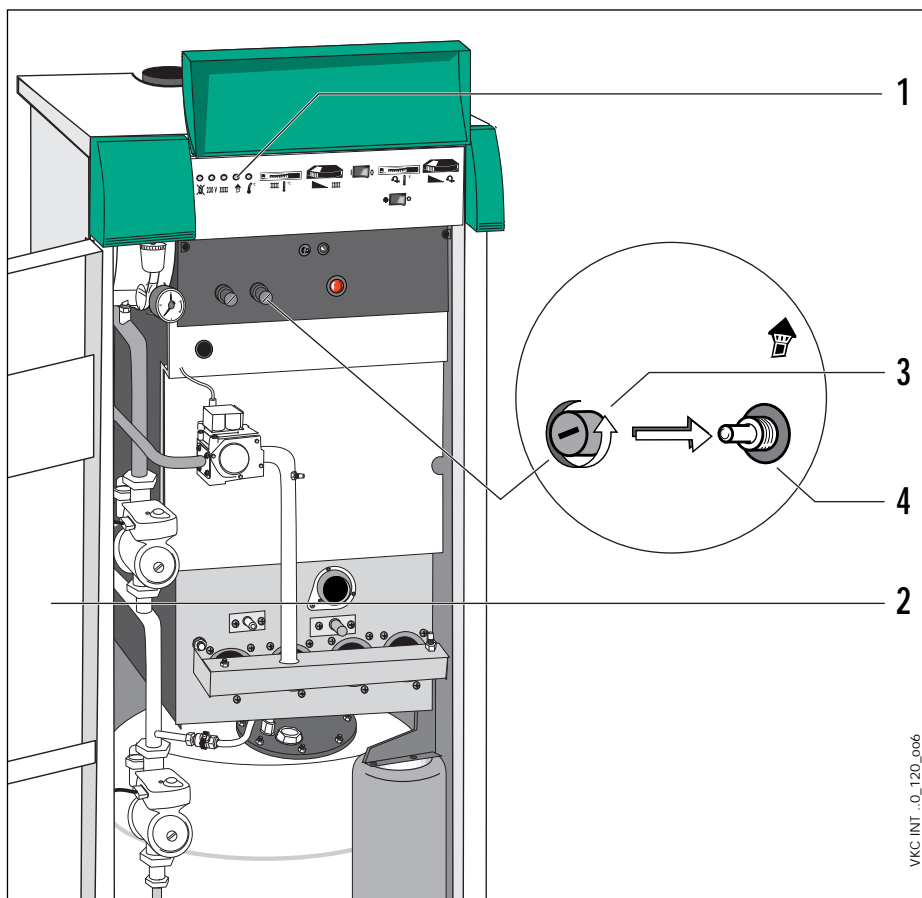


Figyelem!

Ha a készülék fagyveszélyes helyiségben van, akkor a fűtőberendezést a befagyás elkerülésére teljesen le kell üríteni a készülék teljeskörű kikapcsolása során.



4 HIBAEZHÁRÍTÁS



4.1 ábra

4 Hibaelhárítás

4.1 Füstgáz-szenzor visszakapcsolása

A kazán füstgáz-szenzorral rendelkezik, amely automatikusan lekapcsolja az égőt, ha füstgáz kerül a működtető helyiségbe. Ez a füstgázvezető rendszer átmeneti zava-ra, vagy kedvezőtlen szélviszonyok esetén fordulhat elő.



Figyelem!

A füstgáz-ellenőrző berendezést semmiképpen sem szabad üzemen kívül helyezni!

A füstgáz-szenzort csak eredeti alkatrésze-re szabad cserélni.

A kazánnak a füstgáz-szenzor általi lekapcsolását a kazán kapcsolótábla vörös LED-je (1) mutatja.

Egyszeri lekapcsolás után az ismételt üzembekapcsolás az alábbi módon lehetséges:

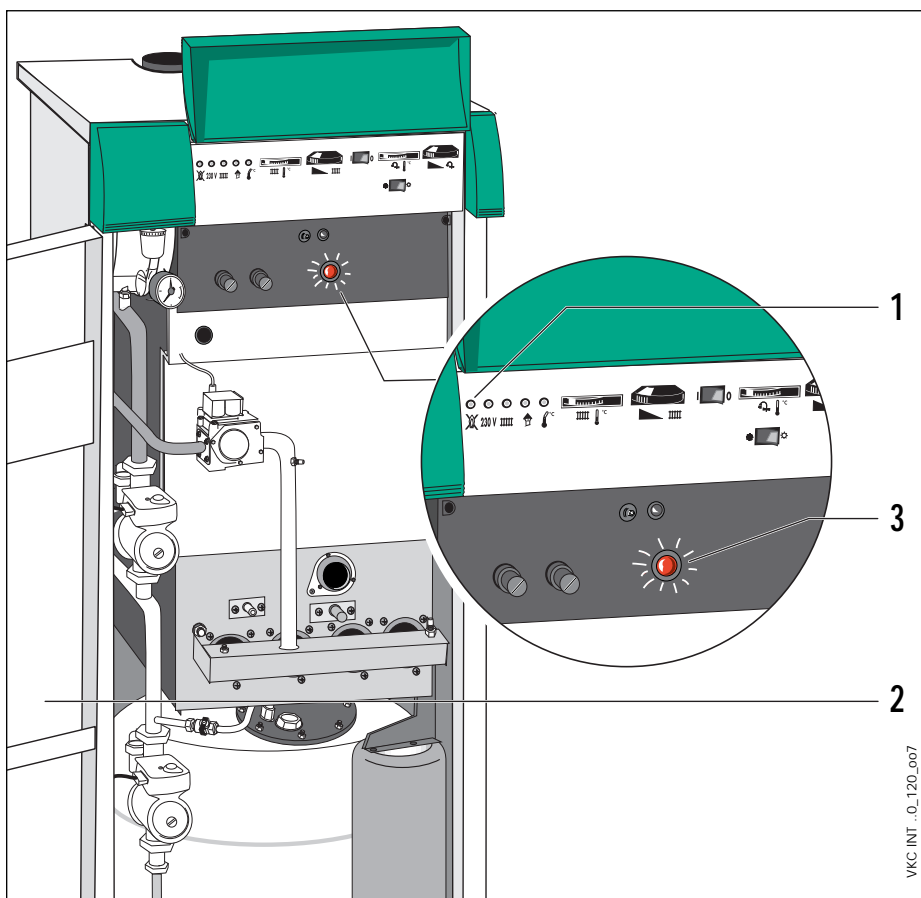
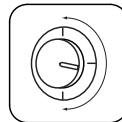
- Nyissa ki a kazán ajtaját (2).
- Csavarozza le a burkolatot (3).
- Nyomja be a füstgáz-szenzor reteszoldó gombot (4).
- A készüléket a 3.2.2 szakaszban leírtak szerint helyezze üzembe.



Figyelem!

Az ismétlődő lekapcsolás veszélyes helyzet kialakulását jelezheti. A készüléket ezért helyezze üzemen kívül, majd zárja el a gázcsapot. Az üzembekapcsolás elhárítását bíz-a szakemberre.

4 HIBAELHÁRÍTÁS



4.2 Égő-üzemzavar megszüntetése

A VKC INT típusú kazánok olyan biztonsági berendezéssel vannak felszerelve, amely a készüléket égő-üzemzavar esetén automatikusan lekapcsolja.



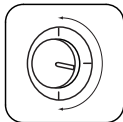
Figyelem!

Az ismétlődő lekapcsolás veszélyes helyzet kialakulását jelezheti. A készüléket ezért helyezze üzemem kívül, majd zárja el a gázcsapot. Az üzemzavar elhárítását bízva szakemberre.

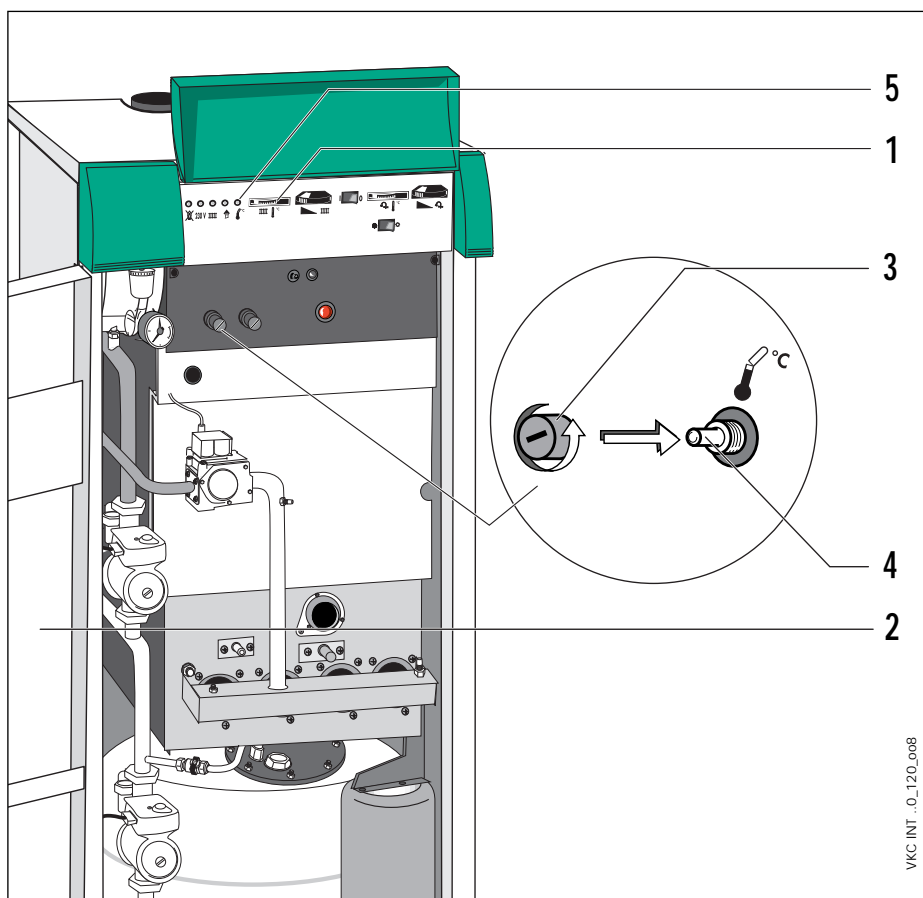
A kazánnak az égő-üzemzavar utáni lekapcsolását a vörös LED (1) és a hibaelhárító gomb (3) világítása mutatja. A kazán indításához az alábbiak szerint járjon el:

- Nyissa ki a kazán ajtaját (2)
- Nyomja meg a hibaelhárító gombot (3).

A készülék hőigény jelentkezésekor automatikusan ismét bekapcsol.



4 HIBAELHÁRÍTÁS



4.3 ábra

4.3 Biztonsági hőmérséklet-korlátozó visszakapcsolása

A készülék biztonsági hőmérséklet-korlátozóval rendelkezik, amely lekapcsolja az égőt, ha a hőmérséklet a kazánban a 100° C-t meghaladja.



Figyelem!

Az ismétlődő lekapcsolás veszélyes helyzet kialakulását jelezheti. A készüléket ezért helyezze üzemén kívül, majd zárja el a gázcsapot. Az üzemzavar elhárítását bízva szakemberre.

A kazán hőmérséklete a (1) hőmérőn látható.

A kazánnak a hőfokkorlátozó általi lekapcsolását a kazán kapcsolótábla vörös LED-je (5) mutatja.

Az ismételt üzembelyezés az alábbi módon lehetséges:

- Várja meg, amíg a kazán hőmérséklete lecsökken (lásd az (1) hőmérőt).
- Nyissa ki a kazán ajtaját (2).
- Csavarozza le a burkolatot (3).
- Nyomja be a biztonsági hőmérséklet-korlátozó reteszoldó gombot (4).
- A készüléket a 3.2.2 szakaszban leírtak szerint helyezze üzembe.



5 Ápolás, karbantartás, garancia

5.1 Ápolás

A kazán burkolatát csak nedves ronggyal tisztítsa, esetleg még kevés öblítőszert, vagy hasonló anyag felhasználható. (Ne használjon súrolószert vagy más hasonló anyagot!)

5.2 Karbantartás

A tartós üzemkészültség, megbízhatóság és hosszú élettartam előfeltétele a készülék évente rendszeresen, szakember által végzett felügyelete és karbantartása.



Figyelem!

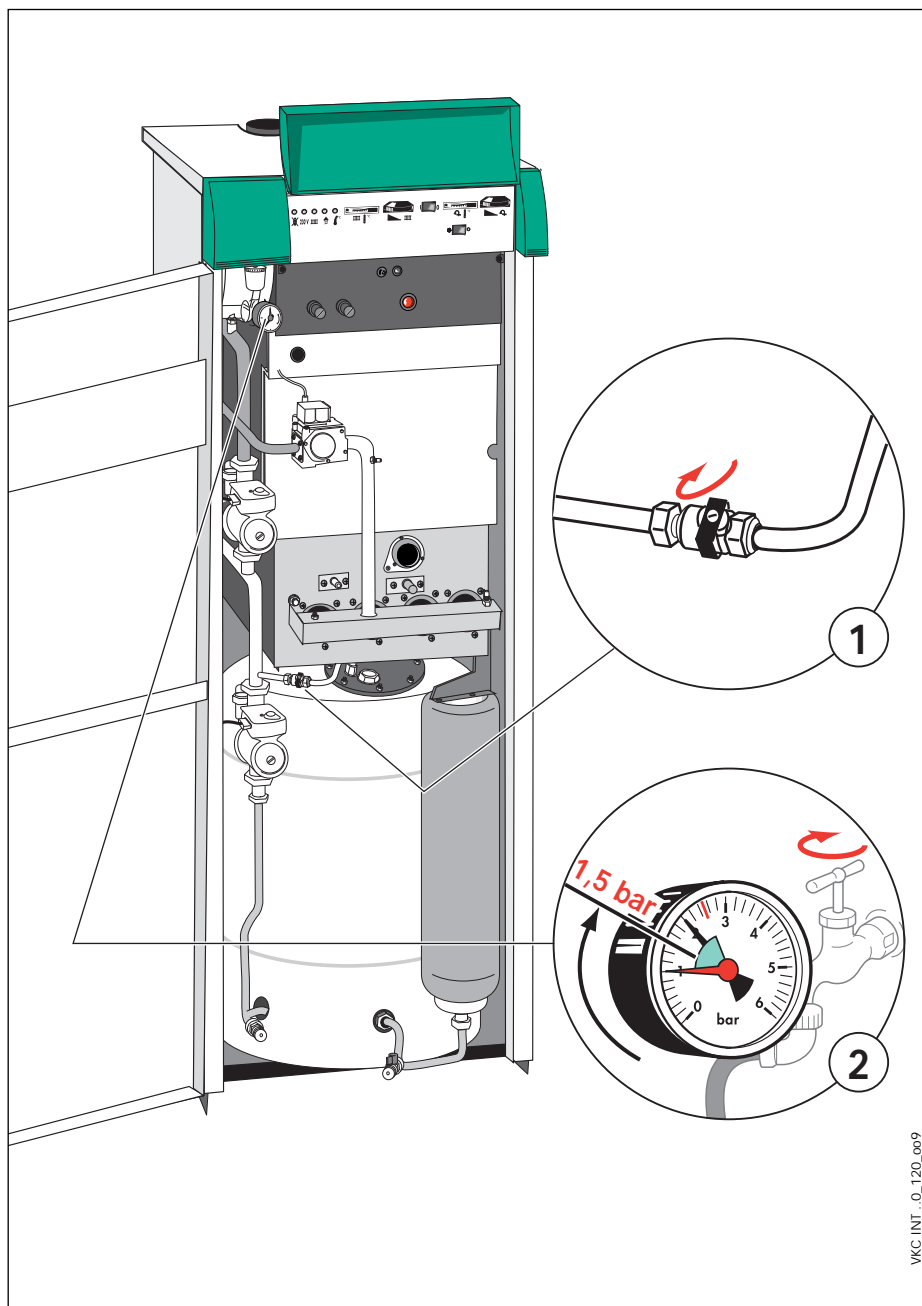
Soha ne kísérletezzen azzal, hogy saját maga tartja karban vagy javítja gázfűtő kazánját. Ezzel a munkával mindig szakembert bízson meg. Ezért javasoljuk, kössön karbantartási szerződést.

Az elmulasztott felülvizsgálat/karbantartás következtében csökkenhet a készülék üzembiztonsága, és az személyi és vagyoni kárt okozhat.

Rendszeresen ellenőrizze a nyomásmérő jelzését, és vizsgálja meg a légtelenítés, a zárószervények és a fűtőttest-szelepek tömítettségét. Ezen elemek tömítetlensége hosszabb idő után a fűtési rendszer vízvesztését okozza. Amennyiben a berendezésben a nyomás 1,0 bar alá csökkent, vizet kell utánatöltenie (l. 5.2.1 szakaszt).



5 ÁPOLÁS, KARBANTARTÁS, GARANCIA



5.2 ábra

5.2.1 A fűtési rendszer feltöltése

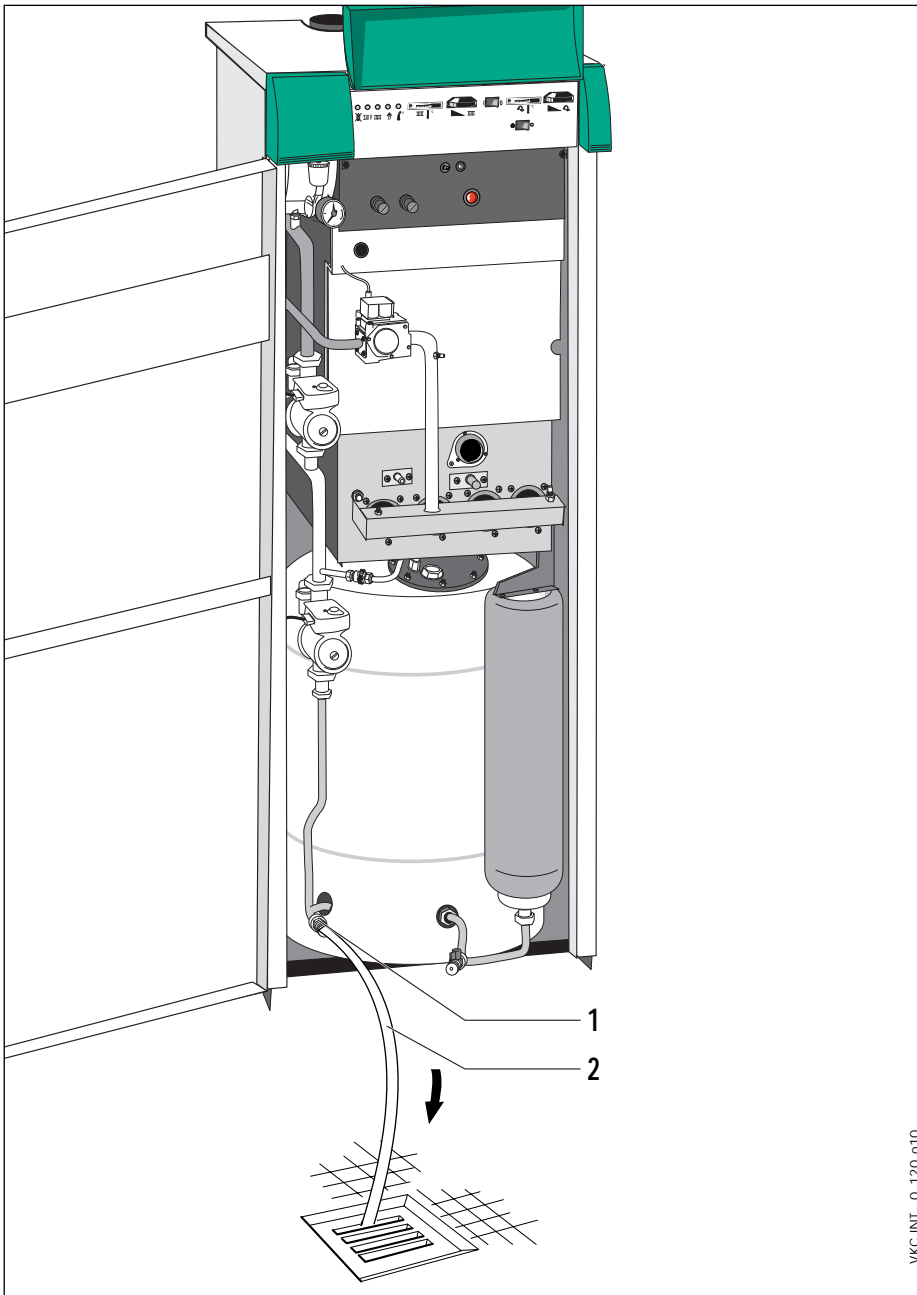


Figyelem!

Csak a lehűlt kazánba szabad vizet utántölteni! Ezen szabály betartása nagyon fontos az öntvény hőfeszültsége által okozott károk elkerülése érdekében.

- Nyissa ki lassan az (1) töltőcsapot.
- Zárja el a töltőcsapot, amikor a (2) nyomásmérő mutatója az 1,5 bar értéket eléri.
- Légtelenítse a fűtőrendszert a fűtőttesteknél.
- Ha a nyomásmérő fekete mutatója a légtelenítés után kb. 1,2 bar értéken marad, fejezze be a feltöltést, egyéb esetben viszont ismétlje meg a töltési folyamatot.
- Zárja a töltő- és ürítőcsapot, valamint a vízvezeték zárócsapját.

VKC INT - 0...120...009



5.3 ábra

5.2.2 A fűtési rendszer ürítése

Lekapcsolt fűtőkészülék és fagyveszély esetén ajánlatos a fűtési rendszer ürítése.

Ehhez az alábbiak szerint járjon el:

- Ellenőrizze, hogy a hálózati kapcsoló ki legyen kapcsolva.
- Csatlakoztasson tömlőt (2) a töltő- és ürítőcsapra (1). A tömlő másik végét vezesse padlóösszefolyóba, vagy más alkalmas lefolyóba.
- Most kinyithatja a töltő- és ürítőcsapot egy 90°-os elfordítással. A készülékoldali ürítőberendezést is nyissa ki a berendezés legmélyebb pontján.
- Nyissa ki a fűtőtestek légtelenítőit (a legmagasabban lévő fűtőtestnél kezdve).

Erre azért van szükség, hogy ne keletkezzen túl alacsony nyomás a fűtésrendszerben, és lehetőleg az összes víz kiürüljön. A töltő-ürítőcsapot hagyja nyitva.

5.3 Gyári garancia

A készülékre, a jótállási jegyben megjelölt feltételek szerint, gyári garanciát biztosítunk.

Gyári garanciát csak akkor vállalunk, ha a készülék üzembehelyezését feljogosított szakember végezte.

A garanciaigény megszűnik, ha a karbantartást nem rendszeresen vagy nem szakszerűen végzik, illetve ha a készüléken nem feljogosított szerviz végzett munkátt, vagy nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be.

A műszaki adatokat a szerelési és karbantartási útmutató tartalmazza.

Kérjük őrizze meg a kezelési utasítást, valamint a szerelési és karbantartási utasítást! (Adott esetben adja át a következő tulajdonosnak!)



Vaillant Hungária Kft.
Hunyadi János út 1.
H-1117 Budapest

Telefon: (1) 464 7800 • Telefax: (0 1) 464 7801